

神雕俠侶

金庸著 (一—二六)

第五十三回 驚險萬分

叫我服了也死，不服也死，你可知道麼？她這還我手刀！手刀一個！我心愛人，你可知道麼？綠蓉哭道：「女兒都知道，那是柔兒，一公孫止已十餘年沒聽人提過這名字，這時不禁臉色大變，抬頭向天，喃喃道：『不錯，是柔兒，原來柔兒是這狠心毒辣的賤人，逼得我殺了她的，』只見他臉色越來越淒厲，輕輕的叫着：『柔兒！柔兒！』

揚過心想這對冤家夫妻誰都不是好人，自己中毒已深，在這世上已活不了幾日，這幾天之中只盼與小龍女找個人跡不到之所，安安靜靜的渡過，那裏還有心思去分辦公孫止夫婦的

右風一掃，綠蓉身子飛起，向外掃將出來，顯是給父親踢了一腳。

她身子飛起的方向，正是對準了張千尺的胸膛，張千尺手足用不得力，只得低頭一避，但綠蓉來勢太猛，碎的一响，她身子與母親頭相碰，張十尺仰天一交，連人帶椅的向後摔去，光禿禿的腦門正好撞在石柱之上，登時鮮血淋漓，爬不起身，綠蓉給父親踢了這一脚，也覺得伏在地，昏了過去。

揚過本欲置身於這場是非之外，眼見公孫止如此兇暴，忍不住兩股氣勃發，正要上前與他理論，小龍女身形一晃，已搶上前去，將張千尺扶起，在她流血之後，她推了張千尺幾下，抑住流血，然後撕下衣襟，給她包裹傷處，向着公孫止喝道：『公孫止，你是你元配夫人，豈何你待她如此？你既有夫人，何以又娶我？便算我嫁了你，』

電話 MU 4-1754

紀經漢黃

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

加國 泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada

電話 MU 4-1028

特價

去蒂靚冬菇 每磅五元貳毛五
二打庄日本旅行麪 每箱三元三五
新坑鮑魚 每罐壹元壹毛五
五磅庄台灣竹筍 每罐九毛五
紅棉蝦子麵 每包三毛八
紅棉大衆麵 每包貳毛
廣合腐乳 每盅壹元壹毛
五花臘肉 每磅八毛

華發元

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

282 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.

新電話 682-6574 682-6575

新到

大塊粽葉 唐山蔥頭
唐山糯米 大肉生羌
花旗糯米 正生南羌
新粟肉干 新水白菓
大粒花生 桂林馬蹄
本土合時蔬菜
域埠苦瓜毛瓜

巴黎美容院

Paris Gal Salon

347 E. HASTINGS ST. PHONE: 688-4136

巴黎髮型，假髮假髮，高尙名貴，特別晚裝，仕女晚裝，一律優待，電髮染髮生髮髮補假髮

陸羽飯店

Luk Yee Restaurant

126 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Phone: 682-3418

地方清潔 招呼週到 廚師上等 著名特製 廣東羊腩 粥粉麵飯 大誠小酌 額外歡迎

精撰及編譯

文件契約 中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.

中華出版社譯件部

469 E. Hastings St. Vancouver 4, B. C.

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St. Vancouver, B. C. 電話 MU 4-9634

專配西藥 各種補丸 各種香品 各種咖啡 各種林具 各種文具 各種雜誌 各種光顧 格外歡迎

KUO KONG SIK KU

髮絲光公司

電話 MU 3-4929

專辦大宗 中國絲綢 蘇杭雜貨 應有盡有 精製小衫 各款小衫 餐館用衣 襪仔廚衣 廚師男女 衣裳

廣珍首飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816

39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

雲高華搜煙通公司

Vancouver Chimney Service

694-2937

專科大小商業搜煙工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。電話：八七五、一〇三九 夜間電話：八七六、一一二二

新美味

新邊麵飽

雲高華搜煙通公司

強華公司

KENWARD CO.

431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C. 電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

懷亞德藥房

VIADUCT DRUG STORE

648 MAIN STREET PHONE: 681-6436 VANCOUVER, B. C.

每日營業時間 至午夜一時止 六四八號舖街

關伯明

承接裝修土木工程

新電話 RE 8-3422

氏律古屋

A. Gerard Mirzohberg

年十三歲發行 Tonic Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. M 1-8829

Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE

212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣

商業區實業出賣 新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啟

請用透明塑膠造膠質 保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼證件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼證件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠造膠質，(PLASTIC) 膠兩面封固，可免起皺或磨損，斷裂不易，潮濕難侵，永久耐用。

本報備有此等膠質，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲便利僑界起見，每張減收三毛五，(二毫五毛)。(外埠郵費，請隨時加付，函件可以照交付回。)

本報營業部

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦

香港 皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權

精修各種鐘錶眼鏡

J. E. CHOW OPTOMETRIST

414 Main St., Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-5938

CHINESE HERBS

111 Lans St. Part House, 110 KAMLOOPS, B. C. CANADA

內外各科 各種痛症 五臟六腑 各種氣症 跌打損傷 各種瘡毒 婦科經症 各種雜症 小兒疳積 各種驚風 喉痛牙痛 各種眼疾 耳鳴耳聾 各種耳疾 鼻淵鼻塞 各種鼻疾 皮膚瘙癢 各種皮膚 腳氣腫痛 各種腳疾 各種雜症 各種雜症